

field. Those persons must not belong to the Administration within the meaning of the Public Administration Act (chapter A-6.01) or represent it.

Sections 9 to 12 then apply.

32. The committee ascertains whether the coroner is a member of a professional order referred to in section 4 and, if the coroner still meets the criteria set out in section 17, considers the coroner's annual performance evaluations and takes into account the needs of the office of full-time or part-time coroner. The committee may, on any matter in the record, consult as provided for in section 16.

33. Committee decisions are made by a majority vote of its members. In the case of a tie-vote, the chair of the committee has a casting vote. A member may register dissent.

The committee sends its recommendation to the Associate Secretary General, the Minister and the Chief Coroner.

34. The Associate Secretary General is the agent empowered to notify a coroner of the non-renewal of a term of office.

CHAPTER III CONFIDENTIALITY

35. The names of candidates, the reports of selection committees, the recommendations of the committees for the examination of the renewal of terms, the register of certificates of qualification, the list of candidates declared qualified for appointment as full-time or part-time coroner, Chief Coroner and Deputy Chief Coroner and any information or document related to a consultation or decision by a committee are confidential.

CHAPTER IV FINAL

36. This Regulation replaces the Regulation respecting criteria and procedures for selecting persons fit for the post of coroner (chapter R-0.2, r. 2).

37. This Regulation comes into force on the date of coming into force of section 37 of the Act concerning mainly the appointment and the terms of office of coroners and of the Chief Coroner (2020, chapter 20).

105650

Draft Regulation

Professional Code
(chapter C-26)

Certified human resources professionals, certified industrial relations counsellors, bailiffs, nurses, respiratory therapists, physiotherapy technologists, certified translators, terminologists and interpreters — Diplomas which give access to the permits of the professional orders — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation amends section 1.04 of the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders (chapter C-26, r. 2) to add the diploma issued by the Université du Québec à Rimouski to the list of diplomas which give access to the permit of the Ordre professionnel des conseillers en ressources humaines et en relations industrielles agréés du Québec.

The draft Regulation also amends section 1.30 of that Regulation to add the diploma issued by the Université du Québec à Trois-Rivières to the list of diplomas which give access to the certified translator's permit of the Ordre des traducteurs, terminologues et interprètes agréés du Québec.

Lastly, the draft Regulation amends sections 2.02, 2.10, 2.12 and 2.13 of that Regulation to correct the designation of Ellis College.

The draft Regulation has no impact on the public or on enterprises, including small and medium-sized businesses.

The draft Regulation will be submitted to the Office des professions du Québec and to the professional orders concerned. The Office will seek the opinions of the respective orders and forward them with its own opinion to the Minister of Higher Education after consultations with the educational institutions, departments and bodies concerned.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Gabriel Fontaine, Direction de la veille et des orientations, Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3; telephone: 418 643-6912 or 1 800 643-6912, extension 307; email: gabriel.fontaine@opq.gouv.qc.ca.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Roxanne Guévin, Secretary, Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3; email: secretariat@opq.gouv.qc.ca. The comments will be forwarded by the Office to the Minister of Higher Education and may also be sent to the orders and to interested departments and bodies.

DANIELLE McCANN
Minister of Higher Education

Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders

Professional Code
(chapter C-26, s. 184, 1st par.)

1. The Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders (chapter C-26, r. 2) is amended by adding the following at the end of section 1.04:

“(h) Baccalauréat en administration, concentration en gestion des ressources humaines, from the Université du Québec à Rimouski.”.

2. Section 1.30 is amended by adding the following at the end of paragraph 1:

“(k) Maîtrise par cumul en traduction from the Université du Québec à Trois-Rivières;”.

3. Section 2.02 is amended by striking out “Trois-Rivières campus” in paragraph a.

4. Section 2.10 is amended by striking out “, Trois-Rivières campus”.

5. Section 2.12 is amended by striking out “Trois-Rivières campus”.

6. Section 2.13 is amended by striking out “, Drummondville and Trois-Rivières campuses;”.

7. Sections 2.02, 2.10, 2.12 and 2.13, amended by sections 3 to 6 of this Regulation, remain applicable to persons who, on (*insert the date of coming into force of this Regulation*), hold one of the diplomas referred to in those sections or are registered in a program leading to one of those diplomas.

8. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

105645

Draft Regulation

Act concerning mainly the appointment and the terms of office of coroners and of the Chief Coroner (2020, chapter 20)

Training of coroners

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation respecting the training of coroners, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation establishes a basic training program of not less than 60 hours which coroners who are appointed for the first time, including the Chief Coroner, must participate in and complete within 18 months of their appointment. It also provides that, when required by the quality of the performance of a coroner's duties, the Chief Coroner may require that a coroner appointed more than two years after the end of the last mandate participate in all or part of the basic training program.

The draft Regulation provides for the requirement for coroners, including the Chief Coroner, to participate in 30 hours of recognized continuing education per 2-year reference period. In that regard, the draft Regulation establishes the objectives of continuing education activities, determines which continuing education activities are recognized, and implements a mechanism to have that education recognized and monitored. The draft Regulation also provides that, in certain specific cases, a coroner may be exempted from all or part of the continuing education requirement.

In addition, the draft Regulation provides that the Chief Coroner may determine the continuing training activities in which all or some coroners must participate, in parti-